



<please scroll down for English version>

Liebe Eltern und Erziehungsberechtigte unserer Kindergartenkinder,

wir möchten uns für die zahlreichen E-Mails bedanken, die uns in den letzten Tagen erreicht haben. Viele von Ihnen haben ausgedrückt, dass eine Schließung des Kindergartens für eine Quarantänezeit nach den Herbstferien und die Teilnahme am Online-Programm für Ihre Familie keine geeigneten Alternativen darstellen. Es ist uns natürlich klar, dass in vielen Familien beide Eltern/Erziehungsberechtigte berufstätig sind und deshalb Betreuungsbedarf für die Kleinsten besteht. Deshalb haben wir eine alternative Regelung gefunden, die der Alltagssituation unserer Familien besser gerecht wird:

- Der Kindergarten wird von der Quarantänezeit in der Grundschule und der Weiterführenden Schule ausgenommen und öffnet nach den Herbstferien zu den gewohnten Zeiten. Um die Öffnung des Kindergartens und auch den weiteren Betrieb zu sichern, bitten wir alle Familien und Erzieherinnen, nach Möglichkeit in den Herbstferien von Reisen besonders in Risikogebiete abzusehen.
- Zum Kindergartenstart müssen Sie für Ihr Kindergartenkind einen aktuellen, in den Herbstferien durchgeführten negativen COVID-19-Test vorlegen und erklären, dass sich Ihre Familie in den Tagen seit dem Test in Quarantäne befunden hat. Bitte senden Sie das negative Testergebnis an Rebecca Horning unter nurse@giswashington.org oder bringen Sie spätestens am ersten Tag einen Ausdruck des negativen Testergebnisses mit.
- Wenn Sie Ihr Kind nicht testen lassen wollen oder können, müssen Sie mit Ihrem Kind ab dem letzten Ferienwochenende in Quarantäne gewesen sein, bevor ihr Kind ab der zweiten Nachferienwoche wieder den Kindergarten besuchen darf.
- Unsere Erzieherinnen müssen bis zum Kindergartenstart nach den Ferien ein aktuelles COVID 19-Testergebnis vorlegen oder nachweislich erklären, dass sie sich während der gesamten Dauer der Ferien in Quarantäne befunden haben.
- Die selbe Regelung wird auch nach der Thanksgiving-Woche gelten. Dazu erhalten Sie weitere Infos.

Wir hoffen, dass sich diese Lösung besser umsetzen lässt. In den nächsten Wochen erhalten Sie weitere Informationen dazu, wie wir nach den weiteren Ferien in diesem Schuljahr vorgehen. Es ist schon jetzt absehbar, dass sich Reiseaktivitäten in den Weihnachtsferien nicht vermeiden bzw. einschränken lassen. Planen Sie bitte daher schon frühzeitig eine Quarantänewoche im Anschluss an die Weihnachtsferien im Januar 2021 ein.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis sowie für Ihre Unterstützung dafür, diese Sicherheitsmaßnahme für die Gesundheit unserer gesamten Schulgemeinde umzusetzen.

Marc Aurel Löckmann, StD
Kommissarischer Schulleiter

Mojdeh Khojasteh
Kindergartenleiterin

Ben Hebebrand
Verwaltungsleiter

.....

Dear Parents and Guardians of our Preschool,

We would like to thank you for being proactive and sending your feedback to us in the past few days. Many of you expressed your concerns on the closure of the Preschool to accommodate a

quarantine period of one week after the Fall break and stated that participating in our preschool online experience is not an option for your family. We are aware that in many families both parents/guardians work full time and depend on child care for their young children. We have developed an alternative plan to make sure that more of our families get the child care they need while still keeping everyone safe:

- Unlike the Elementary and Upper Schools, the Preschool will not have a quarantine period after the Fall break and will open at the regular times. To make sure that our Preschool can reopen safely after the break and remain open, we ask our families and Preschool teachers to refrain from traveling during Fall break, if possible, especially to areas that are considered high-risk areas.
- You will have to present a current (during Fall Break) negative COVID-19 test result and agree to be quarantined for the period following the test until the first day of school. Please forward your test results to our Nurse Rebecca Horning at nurse@giswashington.org or bring a print-out of your negative test result with you on the morning of the first day back.
- If your child won't or can't be tested, you will have to be quarantined with your child from the last weekend of the break and can then send your child to Preschool one week after school starts.
- The Preschool teachers will present a current COVID-19 test before the start of school or declare that they were quarantined for the duration of the break.
- The same regulation will apply in the week after Thanksgiving. You will receive further information on this.

We hope that this solution works better for your family. In the coming weeks, we will send out information on how the school is going to proceed with the remaining breaks in this school year. Since we won't be able to limit our families from traveling during the Christmas break, we would like to ask you to make arrangements early on to accommodate a quarantine period of one week following the Christmas break in January 2021. Thank you for your understanding and cooperation in implementing this safety measure to keep our school community safe.

Marc Aurel Löckmann, StD
Acting Head of School

Mojdeh Khojasteh
Preschool Principal

Ben Hebebrand
Business Director